



Bern, 9. Oktober 2008

---

# Verfügung

---

## der Eidgenössischen Kommunikationskommission ComCom

Zusammensetzung      Marc Furrer, Präsident, Christian Bovet, Vizepräsident,  
Andreas Bühlmann, Monica Duca Widmer,  
Reiner Eichenberger, Stephan Netzle

in Sachen                **Verizon Switzerland AG**, In der Luberzen 25, 8902 Urdorf  
vertreten durch [...]

**Gesuchstellerin**

gegen                     **Swisscom (Schweiz) AG**, 3050 Bern  
vertreten durch [...]

**Gesuchsgegnerin**

betreffend                **Verfügung der Bedingungen der Interkonnektion**

**Hinweis:** *Im vorliegenden Entscheid waren dieselben Rechtsfragen zu entscheiden, wie im publizierten Entscheid der ComCom vom 9. Oktober 2009 im Zugangsverfahren Tele2 vs. Swisscom betreffend Interkonnektion (<http://www.comcom.admin.ch/themen/00500/index.html?lang=de>). Die Publikation beschränkt sich deshalb hier auf das Dispositiv des Entscheides, das die behördlich verfügbaren Interkonnektionspreise aufführt. Der vorliegende Entscheid ist rechtskräftig.*



[...]

**Aus diesen Gründen wird verfügt:**

1. Die Gesuchsgegnerin wird verpflichtet, mit Wirkung ab dem 1. Januar 2007 die nachfolgenden Interkonnektionsdienste für die Jahre 2007 und 2008 zu den folgenden Preisen anzubieten resp. abzurechnen:

**Nutzungsabhängige Tarife**

*Nationale Tarife*

National Services		National Rate			
		peak period rate		off peak period rate	
		call set up charge in Rp.	charge for 60 time units in Rp.	call set up charge in Rp.	charge for 60 time units in Rp.
<b>Terminating Services</b>					
Swisscom Fix Terminating Service	2007	0.84	1.08	0.42	0.54
	2008	0.82	1.00	0.41	0.50
<b>Access Services</b>					
Swisscom Fix to Selected Carrier (PTS) Access Service	2007	0.86	1.09	0.43	0.54
	2008	0.84	1.01	0.42	0.51
Swisscom Fix to PTS Freephone Services Access Service	2007	3.90	1.09	1.95	0.54
	2008	3.41	1.01	1.70	0.51
Swisscom Publifon® to PTS Freephone Services Access Service (Network Access Charge)	2008	3.41	1.01	1.70	0.51
Swisscom Publifon® to PTS Freephone Services Access Service, Variant A (Network Access Charge)	2007	3.90	1.09	1.95	0.54
	2008	3.41	1.01	1.70	0.51
Swisscom Fix to PTS 090x Services Access Service	2008	3.41	1.01	1.70	0.51
Swisscom Fix to PTS 084x, 0878 Services Access Service	2007	3.90	1.09	1.95	0.54
	2008	3.41	1.01	1.70	0.51
Swisscom Fix to PTS 058x Services Access Service	2007	3.90	1.09	1.95	0.54
	2008	3.41	1.01	1.70	0.51
Swisscom Fix to PTS 0869 (VPN) Access Service	2008	0.82	1.00	0.41	0.50

*Regionale Tarife*

Regional Services		Regional Rate			
		peak period rate		off peak period rate	
		call set up charge in Rp.	charge for 60 time units in Rp.	call set up charge in Rp.	charge for 60 time units in Rp.
<b>Terminating Services</b>					
Swisscom Fix Terminating Service	2007	0.67	0.78	0.33	0.39
	2008	0.67	0.80	0.33	0.40
<b>Access Services</b>					
Swisscom Fix to Selected Carrier (PTS) Access Service	2007	0.68	0.78	0.34	0.39
	2008	0.66	0.81	0.33	0.40
Swisscom Fix to PTS Freephone Services Access Service	2007	3.72	0.78	1.86	0.39
	2008	3.24	0.81	1.62	0.40
Swisscom Publifon® to PTS Freephone Services Access Service (Network Access Charge)	2008	3.24	0.81	1.62	0.40
Swisscom Publifon® to PTS Freephone Services Access Service, Variant A (Network Access Charge)	2007	3.72	0.78	1.86	0.39
	2008	3.24	0.81	1.62	0.40
Swisscom Fix to PTS 090x Services Access Service	2008	3.24	0.81	1.62	0.40
Swisscom Fix to PTS 084x, 0878 Services Access Service	2007	3.72	0.78	1.86	0.39
	2008	3.24	0.81	1.62	0.40
Swisscom Fix to PTS 058x Services Access Service	2007	3.72	0.78	1.86	0.39
	2008	3.24	0.81	1.62	0.40
Swisscom Fix to PTS 0869 (VPN) Access Service	2008	0.67	0.80	0.33	0.40



## Nutzungsunabhängige Tarife

Einmalentgelte in CHF		
<b>FDA Nummerimplementierung</b>		
<b>(erstmalige Implementierung oder Änderungsgesuch)</b>	2007	2008
Bellinzona	1393.00	
Bern	3778.00	
Biel	1128.00	
Fribourg	1128.00	
Geneve	2454.00	
Lausanne	2983.00	
Luzern	1650.00	
Neuchatel	1128.00	
Olten	1393.00	
St. Gallen	1946.00	
Sion	1861.00	
Thun	1128.00	
Winterthur	1120.00	
Zürich	2704.00	
Baden	1128.00	
<i>Initial</i>		
per Access Area incl. Fix Number Range, Mobile Number Range, SBB 051, Corporate Access 058, Paging 074, VPN 0869		5128.00
each additional Access Area (applies only for Fix Number Ranges)		2067.00
Whole Switzerland (applies only for Fix Number Ranges)		29196.00
<i>Add/Change</i>		
per Access Area incl. Fix Number Range, Mobile Number Range, SBB 051, Corporate Access 058, Paging 074, VPN 0869		2067.00
each additional Access Area (applies only for Fix Number Ranges)		2067.00
Whole Switzerland (applies only for Fix Number Ranges)		25781.00
<i>Delete</i>		
per Access Area incl. Fix Number Range, Mobile Number Range, SBB 051, Corporate Access 058, Paging 074, VPN 0869		3187.00
each additional Access Area (applies only for Fix Number Ranges)		1605.00
Whole Switzerland (applies only for Fix Number Ranges)		6350.00
<b>Nummerportierung</b>		
<i>Implementierung der Nummernportierungsroutingnummer ONP Routing</i>		
<i>Number Implementation (NPRN)</i>		
Erstmalige Installation	2550.00*	3604.00
Gebühr pro Änderungsgesuch		2096.00
<i>Transaktionskosten</i>		
<i>Transaction Cost</i>		
Einzelanschlüsse (Arbeitszeit)		
Single Line (Working Hours)	13.05	13.12
Einzelanschlüsse (ausserhalb Arbeitszeit)		
Single Line (besides Working Hours)		15.97
Durchwahl mit Nummernbereich (Arbeitszeit)		
DDI (Working Hours)	307.00	
<b>Vorbestimmte Betreiberwahl</b>		
<b>Carrier Preselection</b>		
<i>Gebühr pro Änderungsgesuch</i>		
CPS-Aktivierung		
Activation Fee	11.24	
CPS-Umzug		
Relocation Fee	13.01	
<b>Laufende Gebühren (CHF/Monat)</b>		
<b>Netzimplementierungsdienste</b>		
<i>Betrieb, Unterhalt und Netzmanagement</i>		
<i>Operation, maintenance and network management</i>		
eines Swisscom Übertragungssystems (max. 155 Mbit/s) und Glasfaserpaares		
of one Swisscom Carrier System (max capacity 155 Mbit/s) and fibre pair	589.00	
dito (pro km oder Teil eines km)		
dito (per km or part of a km)	149.00	
jeder Swisscom Zusammenschaltungsleitung mit einer Kapazität über 4 Mio. Minuten (pro E1)		
of each Swisscom Network Joining Link with a capacity above 4.0 million minutes (per E1)	30.93	
jeder Swisscom Zusammenschaltungsleitung mit einer Kapazität unter 4 Mio. Minuten (pro E1)		
of each Swisscom Network Joining Link with a capacity beneath 4.0 million minutes (per E1)		33.53
jeder Swisscom Signalisierungsleitung		
of each Swisscom Signalling Link	38.86	
jeder Swisscom Signalisierung Rout Set		
of each Swisscom Signalling Rout Set	30.93	
<i>des SAP zu SAP virtuellen Übertragungssystemen</i>		
<i>of the SAP to SAP "Virtual Carrier System"</i>		
2	3256.00	3577.00
4	3522.00	3740.00
6	3252.00	3577.00
10	2161.00	2439.00
11	1775.00	2114.00
12	3071.00	3414.00
13		4227.00
14		12194.00
15	2857.00	3089.00
16		3740.00
18	3585.00	2439.00

\* Preis gemäss Price Manual 6.60 vom 27. Mai 2007 gültig ab 1. Juli 2007



2. *Kosten [...]*
3. Diese Verfügung wird den Parteien schriftlich gegen Rückschein eröffnet.

Eidgenössische Kommunikationskommission ComCom

Marc Furrer  
Präsident

### **Rechtsmittel**

Gegen diese Verfügung kann innerhalb von 30 Tagen ab Eröffnung schriftlich Beschwerde erhoben werden. Diese Frist steht still vom siebten Tag vor Ostern bis und mit dem siebten Tag nach Ostern, vom 15. Juli bis und mit 15. August und vom 18. Dezember bis und mit dem 2. Januar. Die Beschwerde ist einzureichen an das

Bundesverwaltungsgericht

Postfach

3000 Bern 14.

Die Beschwerde hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und die als Beweismittel angerufenen Urkunden sind der Beschwerde beizulegen, soweit der Beschwerdeführer sie in Händen hat.